

الفصل الخامس

« قراءة في روايات اسماعيل ولي الدين القصيرة »

« القتل وسط النهار »

اسماعيل ولي الدين روائي وقاص مشغول بعمله فحسب ، لا يتحدث ولا يكتب من التصريحات ولا يكثر للندوات ووسائل الاعلام حول شخصه وأعماله ، فقط يكتب للقارئ والمشهد على السواء . اقتحم برواياته السينما ولكنه لازال بعيدا عن التلفزيون الذي شهد أعمال كبار الروائيين كنجيب محفوظ ويحيى حقي وتوفيق الحكيم وعبد الحليم عبد الله والسباعي وتيمور وغيرهم .

ينتمي اسماعيل ولي الدين الى حي الحسين . وببيت القاضي والجمالية والباطنية وزقاق العسكر . وله شغف بحياة المصريين في هذه الأماكن التي تعنى ملامح متوارثة منذ قديم ترى فيها القاهرة المعزية ، ولامحها المعبرة (١) . وقد تنبه يحيى حقي لهذه الحقيقة المؤثرة في « التكوين المضموني » لروايات اسماعيل ولي الدين . في تقديمه لحمام الملاطيلي يقول يحيى حقي : « مؤلف هذه الرواية عاشق ، مغرم صباية متيم ، ولهان ، مسحور كالمجنون يحب آثارنا الإسلامية في حي الجمالية ، جامع قلاوون : الأب والابن ، جامع الغوري ، جامع برقوق ، جامع المرداني ، جامع محمد بك أبو الذهب ، جامع الأقمر ، جامع اينال اليوسفي ، والأسبلة أيضا ، سبيل الناصر ، وسبيل خسرو باشا ، هي عنده جواهر كريمة فريدة ، لم يكن لها مثلها مثيل ولن يكون لها من بعدها مثيل » (٢) .

(١) نشر أول أعماله « حمام الملاطيلي » سنة ١٩٧٠ بسلسلة كتابات معاصرة .

(٢) حمام الملاطيلي : تعليق يحيى حقي . ص ١٣٨ ، ١٣٩ . الطبعة الأولى .

وآخر أعمال كاتبنا هي هذه المجموعة « القتل وسط النهار » صدرت في يوليو ١٩٨٧ في سلسلة « كتاب اليوم » عن دار الأخبار ٠٠ بعد أربعين. رواية خلال ثمانية عشر عاما (حيث يشير في حمام الملاطيلي الى أنه قد انتهى منها في نوفمبر ١٩٦٩) ٠

وتجدر الإشارة هنا الى أمر غريب يختص بالاعلان عن رواياته ٠٠ في كل رواية تصدر ٠٠ وسوف أدون هنا أسماء الروايات أو المجموعات القصصية التي أشار اليها في رواياته والتي لا نجد لها بين ثبوت أعماله الذي الحق بآخر أعماله وهي المجموعة التي بين أيدينا هذا فضلا عن مصدر نشر الاعلان من أعماله :

- بقم في الشمس ٠ مجموعة قصصية ١٩٦٨
المصدر : حمام الملاطيلي والأقمر وحمص أخضر ٠
- الطيور الشاحبة ٠ رواية ١٩٦٩
المصدر : حمام الملاطيلي والأقمر وحمص أخضر ٠
- العجوز والمقبرة ٠ رواية تحت الطبع
المصدر : الأقمر ٠

في « حمص أخضر » لا توجد إشارة لهذه الرواية ٠ ولكنه يذكر بدلا منها : سقوط آل صبرة وتجربة حب ٠

- امرأة في الضباب ٠ تحت الطبع المصدر رواية « الموت خلف الفندق »
- العصفور والبحر ٠ تحت الطبع المصدر رواية « الموت خلف الفندق »

في مجموعة « الكلاب والبحر » وتضم روايات قصيرة ثلاث ٠ تظهر « امرأة في الضباب » بعد « أسوار المدايح » وقبل « الكلاب والبحر » (٣) ٠

(٣) أنظر الكلاب والبحر : كتاب اليوم ٠ مايو ١٩٨١ ٠ من ص ٤٩ حتى ١٠٠ ٠

والاعلان عنها كان سنة ١٩٧٧ !!! وهى ليست رواية طويلة تستغرق وقتا
كهذا لكتابتها • ولكنها تقع فى خمسين صفحة من البنىط العادى •

وقد سبب لى هذا الأمر مشكلة فى جمع انتاجه •• فقد ظلت أبحث تحت
عنوان ما نشر من قصص ولا أتخيل ألا تكون هناك رواية بهذا الاسم • •
ولكنى عندما اكتشفت أن «بيت القاضى» قد تضمنت مجموعة «الباطنية» (٤) •
وأنه قد أعلن عن صدورهما فى طبعة أولى سنة ١٩٧٧ لم أخطر عليها • •
حسبت أن الاعلان قد لا يصدق ، وقد تصدر الرواية أو لا تصدر • ودليلنا
أسماء ما أعلن عنه ولم يصدر •

ولقد تعاملت رواياته مع نماذج سبق للرواية المصرية أن عرضتها
سواء منها ما يتصل بحى (الباطنية) الشهير أو (السلخانة) • أو
(بيت القاضى) أو حتى (الأتمر) ولكن الاختلاف ينبع من علاقة أخرى
جدلية تبدو بين المؤلف وعصره ، فهى رواية مجسدة لرؤية حركة المجتمع المعاصر •
وهى تجمع كافة التناقضات الحياتية • حتى (منزل العائلة المسمومة) وهو
منزل المستشار حسين عرفان • • المكون من مستطيل مرتفع رائع يضم
شقتين فى كل دور ، حول المستطيل حديقة بها بعض شجيرات المانجو
والليمون وتكعيبة غنب وشتى أنواع من الصبار المقبل على الحياة بنهم مهما
كان عطاؤها • (٥) •

واللحظة الهامة فيما يتطرق بحركة المد التطورى فى تكنيك الرواية
القصيرة عند اسماعيل ولى الدين ، التى أصبح رائدها دون منازع ، وهى
الرواية التى تقصر حتى تصل الى خمسين صفحة ولا تطول لأكثر من مائة •
أنه قد وصف « المكان » بدرجة مفرقة فى الدقة فى بداية نشاطه الأدبى ،
وقد استغرقه الوصف كما لاحظ يحى حتى حتى أنه لم يكن يترك قيمة
جدلية المكان مع بقية العناصر المكونة •• استغرقه الوصف آنئذ حتى أننا
نجد فى رواياته بعد ذلك يضيق بالوصف الدقيق المسهب للمكان والأشياء ••

(٤) الباطنية • كتاب اليوم • مارس ١٩٧٩ • ص ٤٥ حتى ص ٩٥ •
(٥) منزل العائلة المسمومة : مكتبة غريب • طبعة أولى ١٩٨٠ ص • •

ويكتفى بالإشارة دون التوضيح والإلماحة دون التصريح . والاختصار دون الإسهاب في الوصف .

- اختيار يوضح مراحل تطور الوصف وعلاقته بالمحتوى :

نص ١ : « البخار يغلف كل ما في المكان . الحوائط العالية . الصالة الواسعة ، الأعمدة القديمة ، القبة المنخفضة والنوافذ الصغيرة المكسية بزجاج ملون على شكل النجوم .

وسط الصالة الواسعة مبنى مرتفع يرقد في وسط فسقية مجملية بمقرنصات قديمة على حافتها أسود مملوكة . في الركن البصير حوض مزخرف بحيوانات وطيور مركب فوقه صنوبر حديث ينزل منه الماء الساخن .

داخل الصالة الممتلئة بالبخار والناس والضوء الخافت ، كثير من المقصورات والممرات الجانبية ودرجات تؤدي إلى حجرات يرقد في عمقها مغاطس المياه الساخنة ، والصراخ والكلمات البذيئة والأغاني المنوعة والشراب المسكر ، وكثير من التلميحات واللمسات الجنسية » (٦) .

نص ٢ : « هناك في الباطنية . . عند حوش قديم . . عند موقع منزل جمال الدين الذهبي الذي لم يتبق منه سوى القاعة الكبرى وحوائطها المنقوشة بالتراب والرطوبة والقدم ، وناقورة في فناء الدار سرق أغلب رخامها لتبقى أطلالا رائحة ومرتما للعناكب في بطنتها المرتفعة قليلا عن الأرض التي باتت طينية بعد أن كانت من الرخام المخمل ، ومحراب صغير لم تعد كلماته ونقوشه ظاهرة للعيان ، أما سقف الدار المحلى بالذهب فقد أصبح في خبر كان » (٧) .

نص ٣ : « ازدحمت المساكن حتى ضاقت بسكانها ومالت على بعضها البعض ولفظت أبناءها إلى المقاهي والتسكع على النواصي . . وانتفتحت مواسير باطن الأرض فانفجرت في بحيرات راكدة سوداء . . تزكم أنفاسها الرائحة بجانب سخونة الجو الذي لا يطاق في نهاية سبتمبر . . والورش

(٦) حمام الملاطيلي . طبعة أولى . ص ٧ . ١٩٧٠

(٧) الباطنية . كتاب اليوم . مارس ١٩٧٩ ص ٨ .

تتصاعد ابخرتها حتى نهاية اليوم .. وضاق الشيوخ وجنوا وأرتكزوا على
أفريز الشرفات خوفا من السقوط في البحيرات الراقدة (هكذا في الأصل) ..
وظلت النسوة يثوثن في كل شيء حتى عن أقرب الناس اليهن .. وضاق
الأولاد وكرهوا أنفسهم وظلوا حتى ساعة متأخرة يقظين يقفون .. يركنون
أنفسهم على ظهر إحدى العربات يخننون .. قد يشربون سيجارة مخدرة ..
قد يتوارون ومعهم زجاجة خمر رديئة بعد غش الخمر .. الشيء الوحيد
الباقى في الشارع وفي الحى وفي داخل الدروب هو أذان الصلاة من الجوامع
القريبة تتداخل أصواتها وهي تحت الناس على الصلاة والإيمان .. حتى
في الفجر والناس مشغولون بملء الطشوت والاولانى خوفا من انقطاع المياه
في الصباح .. كالمتابع منذ سنين ..» (٨) .

هذه نماذج وصيغ ثلاث .. منتقاة عشوائيا من مراحل ثلاث في روايته
الأولى سنة ١٩٧٠ والثانية ١٩٧٩ والثالثة ١٩٨٧ .. والاختلاف من هذا
الاختيار - على عشوائيته - يوضح اختلاف الرؤية ومن ثم مراكز الوصف
والبنية المكانية عنده .. من الحمام الى الشارع .. وفي كل حالة تختلف
زاوية الرؤية .. وتتضح صورة البيئة وأشكالياتها .. الأولى بعد النكسة
والثانية بعد الانفتاح .. والثالثة بعد تميم الهوية الثقافية والفكرية
والانتمائية ..

والتنوع في « عناصر التكوين » يرجع لتنوع في عناصر « المعطى المضمونى »
فتبينهما نسق لا يغيب فحواه عن المتلقين .. كما لا تغيب « رؤية الواقع »
عن الكاتب .. على الرغم من ادعائية النهاية المتكررة (منزل العائلة المسمومة)
(العاشقان) ..

ويمكن أن ترتب « البنية » الرئيسية في النص على نحو ما كالاتى :

عنصر أول : ترسبات - تكوينات مضمون - مخزون لاواعى - موروث
ثقافى وحضارى .. (تكوين موروث)

عنصر ثان : حدث يثير كوامن المخزون - هناك تذايب بين نوعية
الحدث ونوعية المتداعى من المخزون - الانتقاعات اللاواعية (تكوين مضمونى)

عنصر ثالث التداعيات المضمونية تصاحب تداعيات المعجم الشخصي •
(تكوين لغوى) •

عنصر رابع : تشابك العناصر الثلاث • (تكوين تركيبى) •

عنصر خامس : انطلاق الشكل (العناصر جميعا) • (تكوين فنى) •
وعلى هذا يمكن أن نتصور العملية الابداعية على تعاقب متواتر على
هذا النحو •

تكوين موروث - تكوين مضمونى - تكوين لغوى - تكوين تركيبى •
- تكوين فنى •

وبالطبع فان تداعيات التحليل تبدأ بالمعادلة من نهايتها • • فهى معادلة
متعددة الدرجات •

● فى مقارنة عناصر التكوين السابقة بالمعطى الموروثى يتكون لدينا
تصور عن حجم الرواية Short Novel • • بل لجوئه بعد ذلك الى الرواية
الفيلم Cine-Novel Tele-Novel • • تقصر الرواية لأن موروثا يقول
له انه مطالب بوضع الفكرة • ليتولى واحد من السيناريست كتابتها
ثانية لثلاثم الشكل النهائى الذى يؤدى الى ربحين لانتحتهما الكتابة فقط
المال والانتشار • ولذلك فاسماعيل ولى الحين افضل كتاب الرواية الجديدة
حظا من هذه الزاوية •

البحث فى طول الرواية او قصرها أمر غاية فى الحيوية • (فبين القصيرين)
٥٠٠ صفحة قدمت للسينما فى ساعتين • (والباطنية) ٣٦ صفحة قدمت
للسينما فى ساعتين كذلك • كيف يمكن هذا ؟ البحث يقول ان تواتر الافكار
كان محور السيناريست فى العملية • وهذا ما اكتشفه اسماعيل ولى الدين
بذكاء شديد • فالصور مكثفة ، والعمل مركز ، والهدف واضح والمضمون كذلك •

وأنصور أنه بعد نجاح أعماله (الباطنية) و (السلخانة) و (منزل
العائلة السمومة) و (العاشقان) فى السينما • بدأ يكتب وعينه عليها • ومن
هنا تدخل عامل آخر فى توجهاته الفنية ، وعناصر تكوين أعماله • وهو عامل
مؤثر فعال تتغير به عناصر الاختيار من الواقع • كما تتأثر به عوامل

التعامل مع هذا الواقع .. وبمعنى آخر ، أصبح كبعض كتاب المسرح في الستينات . يكتبون نصا يؤدي ، لا لمجرد القراءة . وهذا مؤثر هام في انتقاءات المؤلف من العنصر المضموني والتكويني واللغوي ، والنسق التركيبي للجمل كذلك .

هذه المحاور المؤثرة في أعمال اسماعيل ولي الدين .. هي التي أوقفنا عند آخر أعماله « القتل وسط النهار » (٩) . وهي مجموعة شكلها يحتوى على ست قصص ومسرحيتان كل منهما من فصل واحد . تذكرنا بعض قصص المجموعة (من حيث الحجم) ببعض رواياته (هذا عنصر أول في كشف الفوارق بين القصة القصيرة والرواية يعتمد على المحور الشكلي الظاهر وهو عدد الكلمات والصفحات والطول) .

فالتقصص الست هي : « الوحوش الصغيرة » وتقع في حوالى ٣٠ صفحة . من ص ٣ حتى ٣٠ .

و « السفينة الملعونة » . من ص ٣١ حتى ٥٩ . وهي تساوى سابقتها في الطول تقريبا .

و « القتل وسط النهار » من ص ٦٠ حتى ٩٢ . وتساوى سابقتها كذلك . و « رجل له ماض » . من ص ٩٣ حتى ١٢٠ . وهي تقع في ذات المستوى الطولي .

و « الحب الخائن » . من ص ٩٣ حتى ١٦٢ . تطول أكثر من سابقتها ٤٠ صفحة .

و « السهرة انتهت أمس » . من ص ١٦٣ حتى ١٨١ . وهي أقصر القصص جميعا .

بينما تقع المسرحية الأولى : « حفل زواج بعد السبعين » في حوالى عشر صفحات ١٨٣ - ١٩٤ .

والسيد يحتضر » في حوالى عشر صفحات كذلك . ١٩٥ - ٢٠٥ .

(٩) المجموعة : كتاب اليوم العدد ٢٧١ يوليو ١٩٨٧ . ويقع في مائتى وخمسة صفحات .

ويبدو أن المؤلف يميل إلى احكام البناء من ظواهره الشكلية على الأقل .
ولكن لنقارن ما يسمى هنا قصصا قصيرا مثل « الحب الخائن » والتي
تقع في أربعين صفحة بإحدى رواياته المنشورة مستقلة مثل : أحزان سقارة
وتقع في ٧٢ صفحة تحتوى الصفحة على حوالى عشرين سطرا يحتوى السطر
على سبع إلى عشر كلمات بنط كبير .

والعاشقان وتقع في حوالى ثمانين صفحة . من ذات البنط والطباعة .
ومنزلة العائلة المسهومة في حوالى خمس وثمانين صفحة كذلك من ذات البنط
والطباعة (١٠) .

بينما تقع قصة « الحب الخائن » في واحد وأربعين صفحة تحتوى
الصفحة على حوالى ثلاثين سطرا والسطر على حوالى اثنتا عشرة كلمة
تقريبا . مما يجعل القصص الذى نشر في كتاب اليوم مثل مجموعات الباطنية
والكلاب والبحر والموت خلف الفندق والقاتل والمقتول والقتل وسط النهار (١١)
شكل من انروايات القصيرة التى عالجه المؤلف في نماذجه المشار إليها . .
جنباً إلى جنب مع رواياته الطويلة نسبياً الأولى مثل حمام الملاطيل
والأمير وحمص أخضر ونحوها .

هنا يبدو اسماعيل ولى الدين روائيا يتخذ منهجا محددًا في تكوينات
رواياته الشكلية ، وعناصر تكوينها واضحة ومبررات توجهه كذلك واضحة .
فاذا ما استعدنا محاور تكوينات أعماله ، نجد ما لا تخرج عن دائرة
المدنية ، فهو لا يعرف الريف وكان لا يعرف السفر ولكنه عرفه . . وهو كنجيب
محفوظ وجمال الغيطانى ينشأ في جوار الحسين فيهم بهذه المناطق شغفا . .
لا يقل عن شغف يحيى حقي « بميدان السيدة زينب » .

* * *

(١٠) هذه الروايات جميعا من طبع مكتبة غريب . وقد يبدو المحور
التجارى هنا عاملا مؤثرا كذلك في توجيهات الروايات الفنية .
(١١) صدرت جميعا عن كتاب اليوم - دار أخبار اليوم - في أعوام
متفرقة سبقت الإشارة إليها .

في « الحب الخائن » يتمحور الحدث في « عائلة الزعفراني » التي يصفها بأنها « عائلة كثيرة العدد تعيش في حيز ضيق مع أطفالها وطيورها » (١٢) . وفي أبنائها وجدى ومصطفى وسهام . . وصدام الجميع مع كافة متغيرات الواقع الاجتماعي الذي لا يستفيدون منه لسبب أو لآخر .

« وجدى » يكون علاقات مع أصدقاء لا يتناسبون مع مستواه الاجتماعي أقل من المتوسط . ويحضرون الى حجرته في منزلهم المتواضع ليشربوا الخمر ويدخنوا الحشيش ويتناقشون في كل شيء بدءاً من النظم السياسية والاشتراكية والرأسمالية حتى آخر أنواع « المزاج » . . وهو يكذب ، ويخدع ، المحيطين به ، الذين يبدو أنهم يصدقونه ولكنهم لا يلبثون ويكتشفون أمره . تخرج في كلية الآداب - قسم الفلسفة . أسماء غريبة ونظريات ترضى تطلعه للمظاهر .

« سهام » الفتاة الوحيدة بين اخوتها الذكور ، متدينة ليست على قدر من الجمال . تدرس بكلية الزراعة بعد أن رسبت ثلاث مرات في الثانوية تتطلع لكل ما تتطلع له الفتاة متوسطة الحال الزواج والاستقرار . وجدى يبدو مسيطراً في وقاحة عليها . رغم أنها حادة الطبع متدينة متطلعة .

« مصطفى » الابن الأكبر يعمل في المعمار خاصة القيشاني مثل الآخرين . ربح كبير يضيع بسهولة أكبر - ما السبب - قلة التي تسلك طريقها بوضوح مغرم بالحشيش ومجالسه يقضى وقته مع حامد الأعور وابنته غادة المتزوجة المغرم بها . تزوج عرفياً من امرأة في مثل سن أمه اشترت له سيارة . صدمت الأسرة . وزوجته من ابنة خالته الدميمة - وركدت أعمال الأب الزعفراني في المقاولات . ركذ حال الجميع . . !! . رغم استمرار عمليات البناء على نطاق أوسع !!! تخرج من مدرسة الصناعات المعمارية .

« الرواية القصيرة » هنا تعتمد على هذه الشخصيات الرئيسية . بل هي تتحرك بها وتتبع حياتها . . بالاضافة الى : الأب . والأم . والابن الأصغر سامح . حامد الأعور . غادة ابنته . أميرة حبيبة وجدى التي غرر بها . ونادر عبد العزيز . نوال عبد العزيز .

والشخصيات الثانوية المذكورة جزء فاعل في الحدث كلهم متأثرون بشكل أو بآخر بنتائج الانفتاح وانحرافاتة . فالجميع الأب الزعفرانى . والابن مصطفى والمعلم حامد الأعور والآخرون يعملون في مقاولات البناء ويعرفون الطريق الى الدول العربية التى عظمت حاجتها للايدى العاملة المدربة بعد تدفق الأموال عليها كنتيجة مباشرة لحرب أكتوبر . . يعرفون الطريق الى ليبيا والسعودية والعراق ويعودون بالمال الذى تبدد سريعا . . على النزوات التى لا أجد لها تفسيراً . والنزوات هنا تتمثل فى المخدر الذى تنعقد جلساته كل مساء بعيداً عن العيون . . وإذا كان الكسب يوماً بيوم وراء الانفاق يوماً بيوم أيضاً ، فإن العمل بالخارج قد أتاح الفرصة للاخار نتيجة الرواتب الدورية شهرية أو أسبوعية . ومكافآت نهاية الخدمة ونحوها . ومع ذلك فلم يصنعوا شيئاً بمدخراتهم . . فما أن ولت أيام العمل المربح حتى ولى النعيم . . ولكنهم لم يستطيعوا التخلص من نزواتهم المكلفة . . وهى نزوات مصحوبة بتدهور خلقى وسلوكى كذلك .

الفتيات فقط هن المحافظات المنكسرات « سهام » « وغادة » ولكن تقابلهن زوجة مصطفى العرفية ونوال عبد العزيز . . وكان المؤلف يحرص على إجراء تحاليل هذه المعادلة بين المال والنزوات . فنوال أخت نادر صاحبة مكتب الديكور الثرية لا تنقل فى نزواتها عن مصطفى ووجدى وحامد الأعور . بل انها عرفت طريق صداقة وجدى . وهو ما أثار نادر فى أول لقاء بينهما .

« والحدث » اذا ما أردنا التفتيش عنه بين معطيات الرواية لا يتمثل الا فى تصاعد حدة النزوات فى فترة قصيرة تمهد لها الخلفية التاريخية المصاحبة لحياة كل شخصية على حدة . . تتفاقم الأزمة ويكاد الحدث يتجمع ليصبح « مصيراً » واحداً منتظراً . على شفا جرف هار . عذابات لا حد لها ، وآلام لا حصر لها . وآفاق من الأسى واللوعة تجرف الجميع . . وينزوون جميعاً فى خزى وإحساس بالعار . . الأبرياء ، وقد مسهم عار الآخرين .

« الليل طويل غارق فى السواد غارق فى الكآبة ، غارق فى الضحالة والحقارة تماماً مثل نفسه » .

الصباح بهيج ولكنه لن يأتى أبداً .. لقد خلق الليل .. للون الأسود .
« الموت » (١٣) .

والرواية تطرح سؤالاً حيويًا هامًا منذ بدئها . لماذا كل هذا الانحراف واليهوان ليس هناك مبرر منطقي موروثي واحد يحدد لنا سبب هذا كله .. الا ان يكون « الزمن الردى » وهى العبارة التى تدور على كل الألسنة .. على ألسنة المثقفين والموظفين والمسؤولين وغير المسؤولين ، التجار والحرفيين ، والزراع وتجار الحشيش والأفاقين وتجار الدجاج الفاسد ولحم الخيل المستورد الذى تفرح به العامة وأفخاذ الصقور التى بيعت على أنها أفخاذ ديوك رومية .. الكل يتهم الزمن بالرداءة .. والكل مشارك بدرجة أو أخرى فى صنع الرداءة . وهذه الرواية دليل حيوى مادى واعتراف من المؤلف بهذه الحقيقة بل هو مؤكد لدور كل فرد من أفراد المجتمع فى صنع الزمن الردى ، وتعبئة القبح وتزيينه وتغليفه .

الأفراد هنا جميعا مشاركون اما ايجابا أو سلبا « الزعفرانى » الكبير قارب على السبعين يصفه المؤلف وصفا غريبيا منذ البداية . فهو « نحيف ضعيف » ، « قزم على عكس زوجته » ، « تبدو عينا الأب أو الزوج - يقصد الزعفرانى - فى ذلك العهد ضيقتين . كما العهد بهما . وايضا كما خرج الأولاد من بعدهما .. العيون الضيقة المشروطة التى قد تثير احساس الخبث أو الغباء عن الآخرين » (١٤) .

ولم تشر الرواية الى شئ يؤخذ على سلوك الأبوين سوى ما رآه من « ملامح خبث أو غباء » وهنا يسقط جدار « البيئة والوراثة » .. وتقل فرص نجاح نظرية نجيب محفوظ فى عوامل الوراثة من جيل لآخر والتى نجدها فى الثلاثية .. العنصر الوحيد المرجح هو عنصر وباء يتفاقم فى هذا الزمن الردى ..

ولم يغيب عن المؤلف أن يرمز لأسرة الزعفرانى بـ « تمثال من المصيص فى حجم كف يد التمثال يصور عائلة الزعفرانى .. الأب والأم والابن الأكبر مصطفى والابن الثانى وحدى والابن الثالث سامح والفتاة الوحيدة فى الأسرة

(١٣) الحب الخائن : مجموعة القتل وسط النهار . ص ١٦٢ .

(١٤) المصدر : ص ١٢٢ .

سهام .. يصورهم هذا التمثال كأسرة متماسكة ملتفة .. وراءهم حيوان ضخم » (١٥) . هذه الصورة الرامزة لا تقدم في الرواية عبثا ولكنها تقدم لتعبر عن مضمون الرواية جميعا ، تدل على ما لم تدل عليه الكلمات بوضوح .. ليس هناك تحديد واضح لما هو هذا الحيوان الذى يكمن وراء الأسرة « المتماسكة الملتفة » .

والمؤلف يصف التمثال وهو « يبدو للوهلة الأولى كأنما هو أحد التماثيل التى تباع فى الموالد . المضحكة السخيفة » . هذا الشعور الممثل للواقع يختلف عن الشعور الممثل للمغزى . وهذا المغزى مدرك من طرفين المؤلف والابن الثانى وجدى فيقول على لسان حال وجدى أنه « يعتبره قطعة نادرة من الفن نحتها فنان موهوب قادر حساس لم يعرفه أحد » .

« ويجد وجدى أن المستمعين لا يصدقون . فيضع التمثال فى دولابه الصاج ويقل عليه بالفتاح » (١٦) .

هنا نجد البطل وقد تعامل مع واقعة الرامز بصدق فهو حريص على التمثال لا لقيمته ولكن لعلاقته الدفينة بمغزاه . والحرص هنا مغزى آخر يراه المؤلف ملائما للتعبير عن حال الأسرة .

ومع هذا فالمؤلف يصف وجدى الشاب بأنه « لا يعيش واقعه أبدا .. يشرب ليبدو أكثر تحكما فى نفسه ينسى حالة الفقر الواضحة .. تداعبه أحلام العظمة والقوة حتى ينسى تماما الحجرة التى يقابل فيها أصدقاءه .. » أو هو عروب من واقع الفقر الذى لا حيلة لهم فيه .. وهو عروب مريض .. ليس مبررا واضحا للادمان والانهييار السلوكى .

« وادانة الزمن الردى » التى أصبحت بدعة .. الكل يرددها وكأنها ليبعد عن نفسه تهمة المشاركة فى صنعه .. هى المحور الذى تدور حوله سلوكيات مصطفى ووجدى ونادر وحامد الأعور وكل العمال الذين يكسبون ، ويعرفون طريق السفر الى دول بترولية . ويعرفون أيضا الطريق الى الانحراف الجنسى

(١٥) المصدر : ص ١٢٣

(١٦) المصدر : ص ١٢٤

أو الادمانى .. ادمان الخمر أو المخدرات أو كليهما معا .. ادمان الا يكونوا شيئا . وتضيع «سهام» و « نوال » و « عمادة » .. و « الزعفرانى الكبير » يهدى روع هذا ويصالح ذاك ولكن الحيوان تابع خلف الأسرة جميعا .

والمؤلف يصف الحالة من خلال وصف حالة « حامد الأعور » ، « المقاول العجوز القديم الذى ارتحل فترة الى ليبيا وأخرى الى السعودية طلبا للمزيد من الكسب » (١٧) . وعمله « فى المعمار خاصة القيشانى والكسب العظيم .. ثم العودة الى الزقاق والمقهى والغزوة . يتصعلكون ينفقون ما كسبوه ببساطة فى عدة أيام فى مزاجهم وانبساطهم وفى سبيل اشارة حقد الفقراء الذين يجاورونهم فى السكن انذين يكدحون ولا يأخذون عشر ما يأخذون فى يوم .. هؤلاء الكتبة أو المتعلمون - فى سبيل اشارة غضب الآخرين واحساسهم بالغضب والضعف والمذلة إزاءهم .. هكذا شبوا وهكذا عرفوا العمل يقبضون فى سبيل انجازة الكثير .. وعرفوا أيضا التعطل أياما عديدة يسلمون فيها آخر ملهم معهم للمزاج والمتعة المبتذلة » (١٨) .

تبدو الرواية بهذا الشكل تصويرا غير معلن الأهداف للتخطيط الذى حدث نتيجة الاندفاع نحو مجالات عمل دون هدف . فالكسب كان المحور الرئيسى ، والكسب السريع بأية وسيلة .. دون هدف محدد واضح . فانت اذا سألت ثريا من أثرياء الانفتاح عن الهدف من جمع المال لعجبت عجا شديدا فأكثرتهم « يفكون الخط » فحسب ، وأكثرتهم ليس لهم هدف فى خدمة المجتمع بشكل أو بآخر ، وأكثرتهم لا تحسن الاستمتاع بالحياة ان كان هذا هدفا ماديا فى ذاته .. فهى لا تعرف السفر ، أو السياحة لمناطق الآثار العالمية أو نحوها كما يفعل أثرياء العالم المتحضر .. ولأنهم أثرياء انفتاحيون جهلاء فهم لا يقيمون مدرسة أو مستشفى أو ناديا أو منشأة اجتماعية من أى نوع .. بل لا يتفهمون على رعاية فقراء قراهم أو أحيائهم على الرغم من أن العمل الاجتماعى الكبير قد لا يكلف مليوناً واحداً من بين عشرات الملايين التى يدخرون .. فضلا عن الكسب المعنوى اذا كان لابد ثمة كسب من أى نوع .

• (١٧) المصدر : ص ١٣٠

• (١٨) المصدر : ص ١٣٢

قس على هذا هؤلاء العمال التعساء الأشقياء . . الذين تجذبهم المخدرات قبل كل شيء ، وكان الكسب لم يكن له هدف غير هذا . يصرفون كل ما يحصلون عليه . . دون مشروع واحد يعود عليهم وعلى غيرهم بالفائدة .

وفي الوجه المقابل لآثار الانفتاح على العمال ، نجد أثرها على المثقفين . . « نادر » واخته الغربية الأطوار . . خاصة في الشهور الأخيرة ، والتي تجاوزت الأربعين بسنوات . عندها مكتب يدر الذهب وعلاقات كثيرة مع الفنانين ومشاهير الأطباء ، ومع ذلك مهمومة . عصبية المزاج . كثيرة الشكوك . . طوال فترة بقائها القصيرة في البيت الكبير لا تهتم إلا بعملها . . ولكن وحدثها توتره . كثيرا ما رأها تشرب وحدها في حجرتها متصورة أن عمل البيت يخطون في النوم .

تزوجت وهي طالبة من فني فقير . زميل دراسة . ضد رغبة العائلة . . ومع ذلك يطلقها الفتى بعد خمس عشرة سنة لأنها عاقر لاتنجب . . ومما يترك آثاره السيئة على نفسياتها حتى الآن ، (١٩) .

ما الذي حدث للمجتمع بالضبط . ؟ ان أحدا لا يعرف على وجه التحديد من المسئول . . فلم تكن مختارين كما يبدو من دراسة حال التغير العالمي . حيث أننا نتعرض لما يتعرض له الانسان أيضا لا في العالم الثالث فحسب ولكن في العالم الأول أيضا . . فكما نعاني نحن من أزمة اجتياح المجتمع الغربي بفكره وصناعته وعلاواته وتقاليده . . يغزو أمريكا من جهة أخرى فكر الشرق الأقصى ونتاجه وصناعته . . توترق أمريكا من ذكاء اليابان ولا تجد لذلك حلا . . ومع ذلك من المسئول عن الفساد الذي اجتاح العالم . وضياح الانسان وهويته على كافة الأصعدة . . نحن نقوهم أننا فقط نقع في هوة هذا الوضع ، ولكنه وهم غير صحيح . . فالانحدار سمة عالمية يشترك في صنعها الجميع . . عن قصد أو عن غير قصد .

وإذا كان نموذج العمل الفقير هوة . . ونموذج العمل الكبير هوة . . فماذا يبقى بين هذين ؟ يبقى استمرار « الحلم » و « المبدأ » ، وتبدو صيغة كل منهما أملا كبيرا يراود الصغار . . يراود « سهام » على وجه الخصوص .

وتقع ضحية له « غادة » .. « وسهام » تعرف « نادر » أمامها صورة لشاب لا يعرف تماماً ما يريد .. كل الذي يعرفه أنه شاب وأنه غنى وأنه أخو « نوال » وأنه وسيم وأنه محبوب وأنها تريده .. يبدو لها « حلم » سعادتها .. عندما تراه بجانبها في كوشة الفرح يلتف حولها أخوها مصطفى ووجدى وأما وأبوها وأخوها الصغير سامح ، وصديقاتها وأهل الحى وأولاد وبنات العم . ولولا حلمها الجديد لأصبحت حياتها علقماً وسط هذه الأسرة المتوحشة الراقدة على بطنها . الفاشلة المحبة للمال والسيطرة بدون موهبة .. عائلة كثيرة العدد . تتكلم تتوهم أكثر مما تحاول أو أن تنتشر على سطح الحياة .. رب العائلة مدمن مخدر وبقية أولاده غارقون حتى قمم رؤوسهم في ملذاتهم الحسية . ومع ذلك متفاجئون متعاضمون لن تكون مثلهم .. لن تكون مثله .. انها بدأت أول طريق النجاح بدخول الجامعة بعد العديد من المحاولات المستميتة .. أخيراً وجدت حريتها وطريقها . والحب ما هو الا اضافة جديدة في حياتها . لن تعرف الياس أو المستحيل . ولو بقى شهورا أخرى لا يهتم بها . لا يحبها لا يتعاطف معها .. يكنيها هذه انفترة أنه بكلمها يحتاجها ببضع الكلمات القليلة .. « (٢٠) » .

هذا « الحلم » .. « الأمل » لا يلبث وينهار وهو لا ينهار الا عن طريق واحد منهم « وجدى » فهو الذى صمم على التعرف على نادر وهو الذى دعاه .. الى حجرته مع شلته .. وهو الذى تحدث الى أخته « نوال » ويكتشف نادر انها صديقة « لوجدى » فيفر هارباً بعد أن كاد يجن من تصرفات شقيقته . وتنهار كل آمال « سهام » . ويتحطم حلمها على صخرة الواقع المرير .. الذى لا يعظم احد من المسئول عنه .. لتتحطم آمال الشباب عليه

النسق التركيبى :

تتكاثف عناصر التركيب فى العمل . فيتداخل الزمان والمكان فلا تعرف أين نحن ومتى الا من خلال اشارات ضئيلة تحدد العصر والحى ونوعية كل منهما . ولكن متى من السنين متى من الشهور والأيام لانعرف على وجه التحديد . والحدث غير متواتر تعاقباً .. وانما يبدو وكأنه « تذكر » وليس تتابعاً دقيقاً من موقف لآخر . كما وأنداء لانتابع الشخصيات منذ الوهلة الأولى تدرجاً من بداياتها . وأنما تتكون « الشخصية » خلال العمل كله . وترسم الصورة بدءاً

بالنهاية أحيانا وعود الى البداية أو الوسط . ولكن المؤكد أنه يقف عند لحظة ما
 .. وموقف ما .. يضع فيه كل شيء .. وكل أمل في شيء .. حتى ليبدو أن
 الطرق جميعا تؤدي الى الضياع والتمزق .

فشخصية « سهام » يأتى ذكرها في « التمثال » المصور للأسرة في الحديث عن
 « وجدى » وبعد أربع صفحات يبدأ في شخصية « سهام » بعد أن تكون بعض
 الملامح قد توضحت حول الأسرة ويبدأ بخروجها مع أخيها « سالمح » الذى يكبرها
 بسنة واحدة « لحضور فرح إحدى زميلاتهما » (٢١) .

ثم يتحدث عن صفاتها ويستغرق الحديث عن صفاتها الخلقية والجسمانية
 صفحتين حتى عادت متأخرة من الفرح وينهرها « وجدى » .. ويتركها ليعود
 اليها مرة أخرى بعد ثمان صفحات (٢٢) ويبدأ في الحديث عن حياتها مرة أخرى
 بدءا من طفولتها .. ويستغرق الحديث عنها ولقائها « بنادر » حوالى أربع
 صفحات . ويتركها مرة أخرى ليعود اليها بعد أربع صفحات .. وهى فى رحلة
 مع زملائها وزميلاتها « ونادر » . ويستغرق الحديث عنها مرة أخرى حتى نهاية
 الرواية .

الأمر بهذه الصورة يركز الرواية في « سهام » وحدها ولكننا لانجد مبررا
 متطابقا مع العنوان « الحب الخائن » .. ولانكاد نتابع الحدث الا وصورة
 الأسرة المحيطة به فى كل مكان من الأب ووجدى ومصطفى بل ونوال شقيقة
 « نادر » .. هناك فعلا حيوان يختفى وراء الأسرة جميعا .. لانتخلف على
 وجوده ولكن نختلف فى ماهيته .

واذا ما بحثنا بين « نسق السرد » حول سهام . لوجدنا كل الشخصيات
 تقريبا تتخلله الأبوين ووجدى ومصطفى ونادر وكل واحد من هؤلاء ينساق نحو
 المحور الرئيسى بمعنى أن ماجاء بشأن هؤلاء جميعا إنما كان لمرحلة ذروة الحدث
 النهائى وهى تكشف عرى كافة معطيات الحاضر الردى .

(٢١) المصدر : ص ١٢٦

(٢٢) المصدر : ص ١٣٨

« واكتشف وجدى بعد زجاجة البيرة التى شاركة فيها نادر أنه مثله تماما » (٢٣) .

« وعندما تصفر سهام ويظهر عليها الاعياء وتكره الجلسة وتسامها وتحقد على أخيها نفس حقدنا على ذلك الشاب الذى أحبته وتصورته أفضل فكرا واستقامة واهتماما بالحياة من أخيها وجدى .. تصورته مختلفا عن بقية الشبان ، مختلفا له سحره الخاص .. لأنه لم يتكلم معها أبدا فى أى أمور خارجة عن نفسه .. حديثه الوحيد كان عن نفسه وتفاصيل أيامه السابقة عن يوم اللقاء .. » (٢٤) .

لم يختلف نادر عن أى منهم . ولم يتحقق به مثاليته التى أرادت أن تقر بها من مستنقعيها . وهذا مايركز عليه الرواى . الذى هو البطل الحقيقى فى النص . فهو النواعى الوحيد ، وهو المدرك أبعاد ما يحدث على حقيقته .

والعنصر الثانى من عناصر « النسق التركيبى » .. يختص بالسرود والحوار .

نص (١) : « فى إحدى هذه الليالى وغادة تبحث عن أكواب الشاى .. وقعت فى الجزء الضيق الخالى من الاثاث فى الحجرة .. وقعت على الأرض مغنى عليها وسال مصطفى الزعفرانى فى انزعاج ودهشة .. ما الذى حدث لها وهو يساعد أباها فى نقلها الى الفراش المجاور لفراش أمها .. ما الذى بها ولماذا يسكتون عليها .

قال حامد الأعور فى هدوء ليقتنعه .. لاشئ بالمرة .. كثيرا ماتأتى لها هذه الحالة وقد عرضوها على الأطباء وعلى الدجالين على حد سواء ولم يقل أحدهم شيئا سوى أن الفتاة تخزن الكثير من المشاعر ولا تستطيع البوح بها .. أحيانا تأتى هذه اللحظات ثمرة الصراع المتأجج بداخلها بعد دقائق أفادت لنفسها معتذرة

عما بدر منها .. وفي هذه اللحظة تمنى أن يحملها الى الخارج الى الهواء الطلق
النقى بعيدا عن الحجرة المزدحمة بالأثاث ورائحة الدخان .. الحجرة التي لا تملك
من نافذة الا طاقة صغيرة على المر .. يريد أن يحتويها .. يسرى عنها ..
ويبحث معها عن سبب تاجع عواطفها .. يريد أن يخلصها من ذلك الزحام في
المشاعر التي لا بد أنها تخصه ، (٢٥) .

هذا نص ازدهم بالحوار والمنولوج والسرد والوصف جميعا . ولقد امتزجت
هذه العناصر البنائية للنص حتى أن المؤلف قد أغفل تماما علامات الترقيم ..
وحذف كافة الحواجز التي تحجب الجمل عن بعضها وأزال كافة العرائيل ..
سيطر تماما على مفرداته وعلى مشاعره .

السؤال : « ما الذي حدث لها » . ليس بينه وبين الجملة التالية علامة
استفهام .. بل جملة اسمية « وهو يساعد أباهما » .

منولوج : « ما الذي بها ولماذا يسكتون عليها » . غير موجه لأحد وبدون
علامة استفهام .

اجابة حامد الأعور : « لاشيء المرة » .. متبوعة بتفسير يستغرق سطرين
مسيبوق بعبارة « في هدوء ليقنعه » .
سرد : « بعد دقائق أفأقت لنفسها الخ » .

وصف : « الحجرة التي لا تملك من نافذة الا طاقة صغيرة على المر » .
هنا تكتمل عدة عناصر بنائية متداخلة في نص واحد . ورغم اسقاط عناصر
العلامات فإن عنصر العلاقات لازال قائما .

نص (٢) : « ووجدت الشجاعة .. واتخذت قرارا خاصا بها .. لا يعرف
أنها تسكن شارعاً ضيقاً بجوار القسم في حي قديم .. شعبي متسخ الأرضية ..
الفضلات على النواصي وكأنها شيء لزوم الشيء .. فقد رغبت أن يتجه ناحية

النيل القريب من البيت المسكون بالعفارييت والقطط الضالة وأفراد عائلتها
الملعونة .

وأشارت الى الشارع الضيق الردىء المظلم دوماً في الليل تقول : هنا أسكن
مع عائلة كثيرة العدد .. قال لها في بساطة محبة وكأنه لايهتم ، من تكون أو
كيفية حالة عائلتها .. يعاملها مثلما يعامل أحد أصدقائه أو زملائه في الجامعة
يوماً سأتعرف على أفراد أسرتك .

عندما تركت عربته الحديثة الزرقاء الأنيقة .. كانت أول عينين تراهما في
الظلام عيني أخيها وجدى .. الذى كان يقف وحيداً بالصدفة .. ينتظر بعضاً
من أصدقائه للذهاب ، مجموعة الى حجرته التى على السلم يشربون ، يدخنون
المخدر » (٢٦) .

وقد توفرت في هذا النص العشوائى الاختيار كذلك عناصر : الحوار .
السرد . الوصف . المونولوج الداخلى . Monologue Interior

الوصف : « لايعرف أنها تسكن شارعاً ضيقاً بجوار القسم فى حى قديم ..
شعبى متنسخ الأرضية .. الفضلات على النواصى وكأنها شئ لزوم الشئ » .

الحوار : « تقول : هنا أسكن مع عائلة كثيرة العدد .. »

السرد : « عندما تركت عربته الحديثة الزرقاء الأنيقة (هذا وصف أيضاً)
كانت أول عينين تراهما فى الظلام عيني أخيها وجدى » .

المونولوج الداخلى : « .. يعاملها مثلما يعامل أحد أصدقائه أو زملائه فى
الجامعة » .

« فقط رغبت أن يتجه ناحية النيل القريب من البيت المسكون بالعفارييت
والقطط الضالة وأفراد عائلتها الملعونة » .

منا تتكاثف العناصر متداخلة لايفصل بينها فاصل حتى جمل الحوار تدخل السياق (اذا أمكن ان نقول ان السياق = مجموع عناصر الحوار + السرد + الوصف + المونولوج) وتشكل الفقرات القصيرة ذات المغزى .

ونسق تركيب الجمل : يجود حديثا تماما . لاوقت للاسهاب والتفصيل والاضباب . بل لامعنى للقول بانه أسلوب « موجز » لأن هذا الوصف سيعنى أنه يقابل الأسلوب « المطب » . ولكن خاصية أسلوب الرواية الجديدة يتضح كثيرا من جمل اسماعيل ولى الدين القصيرة جدا المعبرة جدا دون مفردات كثيرة . وهو يفترض الذكاء فى المتلقى . . ولذلك فهو يمزج بين الحوار والسرد كما وجدنا فى النصين المختارين عشوائيا . وهو ينتقى المفرد ، ويريد به تماما مدلولاً يتفق عليه المتلقون لا يختلفون أو يشخون . « الجدة » فى الجمل تاتى من أنك بعد فراغك من قراءتها لاتشعر أنك كنت تقرأ . وانما كنت تحاور نفسك ، فالجمل قد تغلغلت الجدل الدائر بين الكاتب والمتلقى . وتنجح الجملة كثيرا فى ادارة هذا الحوار بين الطرفين . وهو حوار مثمر غاية الاثمار . يولع به قارئ العصر . والاختيار فى التركيب يخضع لعدد كبير من عناصر الهندسة فى تنسيق المفرد . قد يسأل قارئ ، ساذج هل يفعل المؤلف هذا كله ؟ هل يقوم بعملية اختيار وتنسيق وترتيب للمفردات عامدا متعمدا . . أم انها مبالغة من النقاد لاتعنى سوى التحذيق وادعاء الفهم بل وادعاء مالا يعرفه المؤلفون .

والحقيقة ان هذه اشكالية يقع فيها المؤلفون كذلك . وأذكر بهذه المناسبة أنى رأيت دهشة كاتب كبير هو يوسف ادريس وهو يستمع الى ملاحظات أحد النقاد وسمعتة يقول : « هل قلت هذا كله فى هذه القصة القصيرة » . والدهشة مصدرها أنه فنان يقوم بعملية تركيبية بنائية معقدة تتدخل فيها « الموهبة » لا « الصنعة » . فالموهبة talent هى العنصر الذى لايدركه المؤلف فى نفسه بوعى . ولايستطيع أن يحدد أبعاده . . وهو المتدخل فى عملية « البناء التراكيبى » Constructive style فى العمل . وهو مايحاول النقاد اكتشافه عن طريق اعادة « تفكيك » النص عليه يستطيع اكتشاف عناصر التركيب .

هذه العملية لاتتم مع أى نص ، ولكن تفترض مسبقا قيمة جمالية فى النص اشتبك فيها المضمون والشكل ليؤديا التعبير الجمالى النهائى . ولذلك .
فنحن لانتعامل مع أى نص هذا التعامل . ولا يصلح أى نص لهذا . المنظور النقدى » . ولكن النص الجيد فقط الذى تتوفر فيه كافة الأدوات المنتقاء بعناية شديدة دون وعى مدرك من المؤلف .

* * *